

**ZAPYTANIE OFERTOWE  
O WARTOŚCI ZAMÓWIENIA NIE PRZEKRACZAJACEJ 130.000 PLN**

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o.  
z siedzibą w Piasecznie przy ul. Żeromskiego 39, 05-500 Piaseczno  
zaprasza do złożenia oferty cenowej na wykonanie zamówienia pn.:

**„Opracowanie operatu wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód  
polegające na wprowadzaniu oczyszczonych ścieków komunalnych do wód  
z Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie”**

**1. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie operatu wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód polegające na wprowadzeniu oczyszczonych ścieków komunalnych do wód z Oczyszczalni ścieków w Piasecznie.

**2. ZAKRES PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Zamówienie obejmuje opracowanie operatu wodnoprawnego wraz z uzyskaniem, w imieniu Zamawiającego, decyzji (prawomocnej) udzielającej pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód polegające na wprowadzeniu oczyszczonych ścieków komunalnych do wód z Oczyszczalni ścieków w Piasecznie.

**3. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności:

- Wykonanie operatu wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód polegające na wprowadzeniu oczyszczonych ścieków komunalnych pochodzących z Oczyszczalni ścieków w Piasecznie, do Kanału Piaseczyńskiego przez dwa wyloty W1 i W2.
- Przygotowywanie wszelkiego rodzaju uzupełnień i wyjaśnień do części merytorycznej przygotowanego opracowania w przypadku wystąpienia jakichkolwiek pytań lub wątpliwości ze strony organu ochrony środowiska.
- Odpowiedzialność za część merytoryczną opracowania do momentu uzyskania przez Zamawiającego stosownej decyzji administracyjnej.

**Aktualnie obowiązujące pozwolenie wodnoprawne:**

Oczyszczalnia Ścieków w Piasecznie posiada pozwolenie wodnoprawne na:

- wprowadzenie ścieków komunalnych z Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie do Kanału Piaseczyńskiego wylotem W2 zlokalizowanym w km 1+056 w ilości:

- $Q_{\max.h.} = 2\,500\text{ m}^3/h$
- $Q_{\text{śr.d.}} = 36\,000\text{ m}^3/h$

- wprowadzenie do Kanału Piaseczyńskiego wylotem W1 zlokalizowanym w km 1+529 kanału nadmiaru ścieków odprowadzających przelewem burzowym ze zbiornika retencyjnego wód deszczowych, w liczbie zrzutów nie większej niż 10 zrzutów w ciągu roku.

Decyzja nr: 97/13/PŚ.W

Termin obowiązywania decyzji: 31.12.2023 r.

Zlewnia Oczyszczalni ścieków: Piaseczno, Julianów, Chylice, Józefostaw, Żabieniec, Siedliska, Jastrzębie, Chyliczki, Głusków, Głusków PGR, Głusków Letnisko, Wola Gołkowska, Wólka Pracka, Mieszkowo, Bąkówka, Baszkówka, Runów, Złotokłós; Gmina Lesznówola - część.

Wykonawca zobowiązany jest wykonać przedmiot zamówienia zgodnie z:

- ustawą z dnia 20 lipca 2017 r. *Prawo wodne* (Dz.U.2022.2625 tj.)
- ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (Dz.U.2022.2556 tj.)

Zamawiający wymaga, aby Wykonawca dostarczył do siedziby Zamawiającego 3 egz. operatu wodnoprawnego sporządzonego w wersji papierowej oraz 1 egz. operatu w wersji elektronicznej na płycie CD w formacie .pdf oraz .doc oraz oryginał decyzji na pozwolenie wodnoprawne.

#### **4. TERMIN ZŁOŻENIA OFERTY**

Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem platformy zakupowej Zamawiającego, [www.platformazakupowa.pl](http://www.platformazakupowa.pl) z wykorzystaniem załączonego do niniejszego Zapytania Ofertowego Formularza Oferty, do dnia **16.05.2023 r. do godz. 12.00**. Ofertę należy sporządzić pod rygorem nieważności, w postaci elektronicznej i **opatrzyć kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym**.

Termin otwarcia ofert: **16.05.2023 r. do godz. 12.15**.

Do oferty należy dołączyć:

- aktualny odpis z właściwego dla Wykonawcy rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej.

Wszelkie dokumenty dołączone do oferty składa się w formie oryginałów lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Oferta musi zawierać nazwę, adres Wykonawcy i cenę ogółem, w kwocie netto i brutto oraz musi być podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z formą reprezentacji określoną w rejestrze lub innym dokumencie, właściwym dla danej formy organizacyjnej Wykonawcy, albo przez upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy, z zachowaniem postaci elektronicznej w formacie pdf. podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym.

Termin związania ofertą wynosi 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

## **5. TERMIN REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Zamawiający oczekuje, aby przedmiot zamówienia w całości został zrealizowany w terminie do dnia 31.10.2023 r., z tym że w części dotyczącej sporządzenia Operatu wodnoprawnego wraz z przygotowaniem i złożeniem wniosku o wydanie decyzji wodnoprawnej, w terminie do dnia 31.07.2023 r. Za termin realizacji Zamawiający przyjmuje datę protokolarnego przekazania operatu wodnoprawnego sporządzonego w wersji papierowej w ilości trzech egzemplarzy i w wersji elektronicznej na płycie CD w formacie .pdf oraz w wersji edytowalnej w ilości 1 egz. oraz oryginału decyzji pozwolenia wodnoprawnego

## **6. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

Wykonawca powinien przedłożyć wykaz co najmniej dwóch usług o podobnym charakterze rzeczowym do przedmiotu zamówienia, dotyczącym wykonania operatów wodnoprawnych na wprowadzenie oczyszczonych ścieków komunalnych do wód, o wartości minimum 1.000,00 zł netto każdy Słownie: jeden tysiąc złotych), wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, potwierdzonych referencjami lub protokołami ich odbiorów.

## **7. WARUNKI WYKONANIA ZAMÓWIENIA**

Z chwilą złożenia oferty Wykonawca akceptuje warunki wykonania usługi zawarte we wzorze Umowy oraz w Zapytaniu Ofertowym.

## **8. KRYTERIA WYBORU OFERTY I ICH WAGA**

Cena - 100%

Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta Wykonawcy, który zaoferował najniższą cenę oraz spełnia warunki wskazane w Zapytaniu Ofertowym.

Cena oferty to kwota wymieniona w Formularzu Oferty. Ceny jednostkowe zawarte w Formularzu Oferty muszą być wyrażone w złotych polskich z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Cena w oferty może być tylko jedna i nie może ulec zmianie przez okres ważności oferty (związania).

Niniejsze postępowanie prowadzone jest z wyłączeniem przepisów ustawy „Prawo zamówień publicznych”. Oferentom nie przysługują środki prawne przewidziane w w/w ustawie.

Zamawiający zastrzega możliwość unieważnienia postępowania bez podania przyczyny.

## **9. INFORMACJA O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI, PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW**

Komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami w szczególności składanie oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz przekazywanie informacji odbywa się przy użyciu platformy zakupowej Zamawiającego, [www.platformazakupowa.pl](http://www.platformazakupowa.pl).

Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu opisane zostały w Instrukcji dla Wykonawców platformazakupowa.pl, dalej: Instrukcja

i Regulaminie platformazakupowa.pl (dostępny na stronie internetowej: [www.platformazakupowa.pl](http://www.platformazakupowa.pl)).

Maksymalny rozmiar plików przesyłanych za pośrednictwem dedykowanych formularzy do: złożenia, zmiany, wycofania oferty oraz do komunikacji wynosi 1 GB (maksymalna ilość plików – 20) – zgodnie z § 1 ust. 5 Instrukcji.

Za datę przekazania oferty, zawiadomień, dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń oraz innych informacji przyjmuje się datę ich przesłania na platformę zakupową Zamawiającego – zgodnie z § 1 ust. 9 Instrukcji.

Załączniki:

Nr 1 - Aktualne pozwolenie wodnoprawne dla Oczyszczalni Ścieków Piaseczno

Nr 2 - Formularz Oferty

Nr 3 - Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

Nr 4 - Wzór Umowy

Data ogłoszenia: 27.04.2023 r.

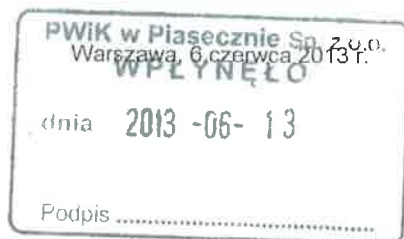
PREZES ZARZĄDU  
Wojciechowski

WICEPREZES ZARZĄDU

MARSZAŁEK  
WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO

PŚ-ZD-I.7322.2.18.2013.WK

DECYZJA Nr 97/13/PŚ.W



Na podstawie art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 127 ust. 1 i 3, art. 128 ust. 2 pkt 1 i art. 140 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2012 r. poz. 145, z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o. z siedzibą w Piasecznie przy ul. Żeromskiego 39, w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków komunalnych z Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie do Kanalu Piaseczyńskiego wylotami W1 i W2 odpowiednio w km 1+529 i 1+056 kanału

udziela się

- Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o. z siedzibą w Piasecznie przy ul. Żeromskiego 39, pozwolenia wodnoprawnego na:
  - wprowadzanie ścieków komunalnych z Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie do Kanalu Piaseczyńskiego wylotem W2 zlokalizowanym w km 1+056 kanału, w ilości:

$Q_{\max.h.} = 2\ 500\ m^3$  na godzinę,

$Q_{\text{śr.d.}} = 36\ 000\ m^3$  na dobę;

- wprowadzanie do Kanalu Piaseczyńskiego wylotem W1 zlokalizowanym w km 1+529 kanału nadmiaru ścieków odpływających przelewem burzowym ze zbiornika retencyjnego wód deszczowych, w liczbie rzutów nie większej niż 10 razy średnio w roku.
- Pozwolenia wodnoprawnego udziela się na następujących warunkach:
    - w odprowadzanych ściekach nie będą przekraczane dopuszczalne stężenia substancji:

Tabela I

Lp.	Rodzaj substancji	Jednostka	Dopuszczalna wartość
1	BZT <sub>5</sub>	mg O <sub>2</sub> /l	15,0
2	ChZT <sub>Cr</sub>	mg O <sub>2</sub> /l	125,0
3	Zawiesiny ogólne	mg/l	35,0
4	Azot ogólny*	mg N/l	10,0
5	Fosfor ogólny	mg P/l	1,0

\*dotyczy ścieków oczyszczanych przy temperaturze ścieków w komorze biologicznej oczyszczalni nie niższej niż 12°C

Tabela II

Lp.	Rodzaj substancji	Jednostka	Dopuszczalna wartość średniodobowa
1.	Temperatura	°C	35,0
2.	pH	-	6,5-9,0
3.	Azot amonowy*	mg N <sub>NH4</sub> /l	10,0
4.	Azot azotynowy	mg N <sub>NO2</sub> /l	1,0
5.	Azot azotanowy	mg N <sub>NO3</sub> /l	30,0

Lp.	Rodzaj substancji	Jednostka	Dopuszczalna wartość średniodobowa
6.	Chlorki	mg Cl/l	1000,0
7.	Żelazo ogólne	mg F/l	10,0
8.	Kadm	mg Cd/l	0,40
9.	Rtęć	mg Hg/l	0,06
10.	Chrom <sup>*6</sup>	mg Cr/l	0,1
11.	Chrom ogólny	mg Cr/l	0,5
12.	Cynk	mg Zn/l	2,0
13.	Miedź	mg Cu/l	0,5
14.	Nikiel	mg Ni/l	0,5
15.	Ołów	mg Pb/l	0,5
16.	Węglowodory ropopochodne	mg/l	15,0
17.	Fluorki	mg/l	25,0
18.	Cyjanki wolne	mg/l	0,1
19.	Cyjanki związane	mg/l	5,0

\*dotyczy ścieków oczyszczanych przy temperaturze ścieków w komorze biologicznej oczyszczalni nie niższej niż 12°C

- 2) pomiary zawartości substancji wymienionych w punkcie 2.1) – Tabela I, w ściekach dopływających i odpływających z oczyszczalni wylotem W2 będą prowadzone 24 razy w roku, w celu kontroli spełnienia wymagań;
  - 3) pomiary zawartości substancji wymienionych w punkcie 2.1) – Tabela I, w ściekach odpływających z oczyszczalni wylotem W1 będą prowadzone każdorazowo w przypadku wystąpienia przelewu awaryjnego, w celu kontroli spełnienia wymagań;
  - 4) pomiary zawartości substancji wymienionych w punkcie 2.1) – Tabela II w ściekach odpływających z oczyszczalni wylotem W2 będą prowadzone z częstotliwością nie mniejszą niż raz na dwa miesiące;
  - 5) pomiary ilości odprowadzanych ścieków będą dokonywane na bieżąco w przypadku ścieków odprowadzanych wylotem W2, natomiast pomiary ilości ścieków odprowadzanych wylotem W1 będą wykonywane każdorazowo w przypadku wystąpienia przelewu awaryjnego;
  - 6) pomiary jakości wody Kanału Piaseczyńskiego będą wykonywane 50 m powyżej i poniżej wylotu W2 z częstotliwością nie mniejszą niż dwa razy w roku w zakresie wskaźników określonych w punkcie 2.1) – Tabela I;
  - 7) roboty konserwacyjne Kanału Piaseczyńskiego będą wykonywane z częstotliwością nie mniejszą niż dwa razy w roku od wylotu W1 do ujścia do rzeki Jeziorki;
  - 8) podczas przelewu awaryjnego ze zbiornika retencyjnego wód deszczowych dopływ ścieków dowożonych taborem asenizacyjnym do Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie zostanie zamknięty;
  - 9) odpływ ścieków przelewem awaryjnym ze zbiornika retencyjnego wód deszczowych będzie odbywał się tylko podczas nawałnych opadów deszczu.
3. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

4. Nieprzestrzeganie warunków niniejszego pozwolenia może powodować jego cofnięcie lub ograniczenie bez prawa odszkodowania.
5. Pozwolenie wodnoprawne zostaje udzielone na czas określony od dnia 1 stycznia 2014 r. do dnia 31 grudnia 2023 roku.

### UZASADNIENIE

Pismem z dnia 26 marca 2013 r. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o. z siedzibą w Piasecznie przy ul. Żeromskiego 39, wniosło o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków komunalnych z Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie do Kanału Piaseczyńskiego wylotami W1 i W2 odpowiednio w km 1+529 i 1+056 kanału. W związku z faktem, że przedłożona przy wniosku dokumentacja nie była kompletna pismem z dnia 3 kwietnia 2013 r., znak: PŚ-ZD-I.7322.2.18.2013.WK, wezwano wnioskodawcę do uzupełnienia wniosku. Uzupełnienie wpłynęło przy piśmie z dnia 15 kwietnia 2013 r., znak: WP/Z/K/13/1170 i piśmie z dnia 26 kwietnia 2013 r.

W myśl art. 37 pkt 2 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2012 r. poz. 145, z późn. zm.), wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi stanowi szczególne korzystanie z wód, na które w myśl art. 122 ww. ustawy, jest wymagane pozwolenie wodnoprawne.

Zgodnie z art. 140 ust. 2 pkt 1 ww. ustawy, marszałek województwa wydaje pozwolenia wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód związane z przedsięwzięciami lub instalacjami, o których mowa w art. 378 ust. 2a pkt 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2008 r. Nr 25, poz. 150, z późn. zm.), tj. przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko. Rodzaje przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko określone zostały w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397). Oczyszczalnia Ścieków w Piasecznie obsługuje 163 500 równoważnych mieszkańców, a zatem w myśl § 2 ust. 1 pkt 40 cyt. rozporządzenia, zaliczana jest do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko. Mając na uwadze powyższe, organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego w przedmiotowej sprawie jest Marszałek Województwa Mazowieckiego.

W myśl art. 61 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267) pismem z dnia 19 kwietnia 2013 r., znak: PŚ-ZD-I.7322.2.18.2013.WK, strony postępowania zostały powiadomione o wszczętym postępowaniu oraz o możliwości zapoznania się z aktami sprawy i składania ewentualnych uwag i zastrzeżeń. Ponadto w myśl art. 127 ust. 6 ustawy Prawo wodne, informacja ta została podana do publicznej wiadomości.

W toku prowadzonego postępowania Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Warszawie, pismem z dnia 23 kwietnia 2013 r., znak: W/PI-4105.K.Piaseczyński.9.KU/13, wniosł o zobowiązanie Wnioskodawcy do utrzymywania w dobrym stanie eksploatacyjnym i wykonywania zabiegów konserwacyjnych odbiornika na odcinku od wylotu W1 do ujścia do rzeki Jeziorki, co najmniej dwa razy w roku.

W myśl art. 10 § 1 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, Marszałek Województwa Mazowieckiego, pismem z dnia 8 maja 2013 r., znak: PŚ-ZD-I.7322.2.18.2013.WK, zawiadomił strony postępowania o zakończeniu postępowania dowodowego w przedmiotowej sprawie, a także o przysługującym im prawie wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. Żadne uwagi i żądania nie zostały wniesione.

Zgodnie z § 20 ust.1 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 137, poz. 984, z późn. zm.), ścieki z przelewów burzowych komunalnej kanalizacji ogólnospławnej mogą być wprowadzane m.in. do śródlądowych wód powierzchniowych płynących, jeżeli średnia roczna liczba zrzutów z poszczególnych przelewów nie jest większa niż 10. W myśl art. 5 ust. 3 pkt 1 ustawy Prawo wodne do śródlądowych wód powierzchniowych płynących zalicza się m.in.

kanaly. W związku z powyższym ustalono średnią roczną liczbę zrzutów z przelewu burzowego (awaryjnego) W1 do Kanalu Piaseczyńskiego w ilości wskazanej w ww. przepisach.

Zakres analiz ścieków oczyszczonych został określony zgodnie z wnioskiem i ww. rozporządzeniem. Dopuszczalna zawartość rtęci i kadmu w ściekach oczyszczonych wprowadzana do odbiornika została określona w niniejszej decyzji jako średnia na dobę. Jednocześnie zakres prowadzenia pomiarów wód Kanalu Piaseczyńskiego powyżej i poniżej miejsca zrzutu ścieków oraz robót konserwacyjnych tego odbiornika został ustalony odpowiednio na podstawie informacji zawartych w operacie wodnoprawnym oraz zgodnie z pismem Wojewódzkiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Warszawie.

Ponadto pismem z dnia 26 marca 2013 r. PWiK Sp. z o.o. wniósł również o wygaszenie decyzji Nr 23/2003 Wojewody Mazowieckiego z dnia 10 lipca 2003 r., znak: WŚR.IV.6811/100/03, udzielającej pozwolenia wodnoprawnego m.in. na szczególne korzystanie z wód tj. odprowadzanie ścieków komunalnych do Kanalu Piaseczyńskiego. Ww. wniosek Wnioskodawca wycofał przy piśmie z dnia 5 czerwca 2013 r., znak: WP/POŚ/2013/1601. Biorąc pod uwagę, że pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód zostało udzielone decyzją Wojewody Mazowieckiego do dnia 31 grudnia 2013 r., termin obowiązywania niniejszej decyzji został określony na 10 lat licząc od dnia 1 stycznia 2014 r.

Na podstawie analizy przedłożonej dokumentacji organ uznał wniosek Strony za zasadny z zastrzeżeniem wypełnienia warunków wymienionych w sentencji niniejszej decyzji. Ze względu na powyższe orzeczono jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji przysługuje prawo wniesienia odwołania do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej, za pośrednictwem Marszałka Województwa Mazowieckiego, w terminie 14 dni od daty doręczenia.

Na podstawie rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 28 września 2007 r. w sprawie zapłaty opłaty skarbowej (Dz. U. r. Nr 187, poz. 1330), potwierdzam uiszczenie opłaty skarbowej w wysokości 217,00 zł (słownie: dwieście siedemnaście złotych) w dniu 26 marca 2013 r. na rachunek bankowy Urzędu m. st. Warszawy, Dzielnicy Pragi Północ, ul. ks. I. Kłopotowskiego 15, 03-708 Warszawa; nr konta 16 1030 1508 0000 0005 5002 6074.



Marszałka Województwa  
*Margorzata Krzyżanowska*  
Zastępcą Dyrektora  
Departamentu Środowiska

#### Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o.  
ul. Zeromskiego 39, 05-500 Piaseczno
2. Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Warszawie  
ul. Ksawerów 8, 02-656 Warszawa
3. Okręg Mazowiecki Polskiego Związku Wędkarskiego w Warszawie  
ul. Twarda 42, 00-831 Warszawa

#### Do wiadomości:

4. Mazowiecki Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska w Warszawie  
ul. Bartycka 110a, 00-716 Warszawa
5. Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Warszawie  
Oddział w Warszawie, Inspektorat Piaseczno  
ul. Kościuszki 22, 05-500 Piaseczno
6. Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie  
ul. Zarzecze 13B, 03-194 Warszawa



## FORMULARZ OFERTY

(pieczęć Wykonawcy/Wykonawców)

do

**Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o.  
z siedzibą w Piasecznie przy ul. Żeromskiego 39, 05-500 Piaseczno**

Nawiązując do Zapytania Ofertowego na:

**„Opracowanie operatu wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód  
polegające na wprowadzaniu oczyszczonych ścieków komunalnych do wód  
z Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie”**

**MY NIŻEJ PODPISANI**

działając w imieniu i na rzecz

[ nazwa (firma) dokładny adres Wykonawcy/Wykonawców ]

- SKŁADAMY OFERTĘ** na wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z Zapytaniem Ofertowym.
- OŚWIADCZAMY**, że zapoznaliśmy się z materiałami przekazanymi przez Zamawiającego i uznajemy się za związanych określonymi w nich postanowieniami i zasadami postępowania.
- OFERUJEMY** wykonanie przedmiotu umowy za:  
Całkowite wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy za kwotę netto:  
\_\_\_\_\_ zł,  
(słownie złotych: \_\_\_\_\_ )  
plus 23 % podatek VAT \_\_\_\_\_ zł,  
(słownie złotych: \_\_\_\_\_ )  
co łącznie stanowi kwotę brutto : \_\_\_\_\_ zł  
(słownie złotych: \_\_\_\_\_ )
- JESTEŚMY** związani niniejszą ofertą przez okres 30 dni.
- AKCEPTUJEMY** warunki płatności określone przez Zamawiającego w wzorze Umowy.
- PRZEDMIOT UMOWY ZREALIZUJEMY** sami.
- OŚWIADCZAMY**, że zapoznaliśmy się z warunkami określonymi we wzorze Umowy i zobowiązujemy się, w przypadku wyboru naszej oferty, do zawarcia umowy zgodnej

z niniejszą ofertą, na warunkach określonych w Zapytaniu Ofertowymi i wzorze Umowy Zamawiającego, w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

8. **WSZELKĄ KORESPONDENCJĘ** w sprawie niniejszej oferty należy kierować na poniższy adres:

\_\_\_\_\_

tel. \_\_\_\_\_, fax \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_

Osoba upoważniona do kontaktu \_\_\_\_\_

9. **OŚWIADCZAMY**, iż informacje i dokumenty zawarte na stronach nr od \_\_\_ do \_\_\_ - stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i zastrzegamy, że nie mogą być one udostępniane.

**Uzasadnienie zastrzeżenia dokumentów:** .....

.....

10. **OŚWIADCZAMY**, że wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016), wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskaliśmy w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia w niniejszym postępowaniu. W przypadku, gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO, treści oświadczenia wykonawca nie składa\* (usunięcie treści oświadczenia przez jego wykreślenie).

11. Oświadczam, że zapoznałam/zapoznałem się z treścią Klauzuli informacyjnej o przetwarzaniu danych osobowych.

12. **OFERTĘ** wraz z wszelkimi innymi oświadczeniami i dokumentami składamy na \_\_\_\_\_ stronach.

13. **WRAZ Z OFERTĄ** składamy następujące załączniki:

- aktualny odpis z KRS/zaświadczenie z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej;

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ dnia \_\_\_ 2023 roku

\_\_\_\_\_ (podpis Wykonawcy/Pełnomocnika)

\*) niepotrzebne skreślić





**Informacja o przetwarzaniu danych osobowych  
w ramach postępowań o udzielenie zamówienia, prowadzonych przez  
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o.,  
skierowana do Wykonawców posiadających status osoby fizycznej**

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o. (dalej jako: „Administrator”), z siedzibą w Piasecznie (05-500) przy ulicy Żeromskiego 39 (dane kontaktowe inspektora ochrony danych: [iod@pwikpiaseczno.pl](mailto:iod@pwikpiaseczno.pl)) informuje, że jest Administratorem Pani/Pana danych osobowych przekazanych Administratorowi w związku z Pani/Pana udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia pn. **„Opracowanie operatu wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód polegające na wprowadzaniu oczyszczonych ścieków komunalnych do wód z Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie”**, obejmujących w szczególności dane osobowe ujawnione w ofercie, w tym: Pani/Pana imię, nazwisko, numer PESEL, NIP, REGON, adres e-mail, numer telefonu, adres siedziby, adres do kontaktu, informacje dotyczące kwalifikacji, wiedzy lub doświadczenia, informacje zawarte w zaświadczeniach przekazanych w trakcie postępowania (m.in. zaświadczenia wydane przez Urząd Skarbowy, Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Krajowy Rejestr Karny).

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez Administratora w oparciu o poniżej wskazane podstawy prawne oraz w ramach realizacji wskazanych poniżej celów:

- podane dane osobowe będą przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wykonania obowiązków prawnych ciążących na Administratorze, wynikających z odpowiednich przepisów prawa (w tym prawa podatkowego, przepisów o rachunkowości) dla celów:
  - związanych z prowadzeniem postępowania o udzielenie zamówienia,
  - realizacji udzielonego zamówienia,
  - rozliczeń podatkowych,
  - prowadzenia rachunkowości,
  - archiwizacyjnych.
- w przypadku zawarcia pomiędzy Panią/Panem a Administratorem umowy w sprawie udzielenia zamówienia objętego przedmiotowym postępowaniem, podane dane osobowe będą przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do zawarcia i wykonania umowy oraz w celu prawidłowego wykonania obowiązków oraz uprawnień stron wynikających z takiej umowy, w tym także w celach kontaktowych związanych z realizacją umowy;
- podane dane osobowe będą przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne dla realizacji następujących celów wynikających z prawnie, uzasadnionych interesów realizowanych przez Administratora, którymi są:
  - ustalenie, egzekwowanie, roszczeń, a także dochodzenie lub obrona przed roszczeniami,
  - w przypadku zawarcia pomiędzy Panią/Panem a Administratorem umowy w sprawie udzielenia zamówienia objętego przedmiotowym postępowaniem – kontrola dostępu do pomieszczeń i obiektów należących do Administratora, kontrola przestrzegania zasad organizacyjnych, porządkowych oraz zasad bezpieczeństwa (w tym bhp i ppoż.) na terenie obiektów Administratora.

Ponadto, Administrator informuje, że:

- podanie przez Panią/Pana danych jest dobrowolne, lecz w zakresie, w jakim obowiązek podania danych wynika z przepisów prawa oraz dokumentów postępowania (w tym SIWZ) – jest jednocześnie niezbędne do wzięcia przez Panią/Pana udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz – w przypadku wyboru Pani/Pana oferty jako najkorzystniejszej – także do zawarcia umowy w sprawie udzielenia zamówienia. Niepodanie takich danych uniemożliwi udział w postępowaniu oraz zawarcie umowy w sprawie udzielenia zamówienia;
- przysługuje Pani/Panu prawo żądania dostępu do swoich danych osobowych i ich sprostowania, uzupełnienia, a także usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych;
- przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w zakresie, w jakim dane osobowe są przetwarzane w celu realizacji wskazanych powyżej prawnie uzasadnionych interesów Administratora;
- przysługuje Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy dotyczące ochrony danych osobowych;
- Pani/Pana dane mogą być przekazywane podmiotom działającym na zlecenie Administratora, w tym podmioty świadczące usługi teleinformatyczne i teletechniczne, sprawujące opiekę nad oprogramowaniem, usługi prawnicze, usługi ochrony mienia;
- w celu skorzystania z któregośkolwiek z przysługujących Pani/Panu praw, prosimy przesłać swoje żądanie na adres: [iod@pwikpiaseczno.pl](mailto:iod@pwikpiaseczno.pl).



## UMOWA - WZÓR

zawarta w Piasecznie dnia ..... 2023 roku pomiędzy:

**Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o.** z siedzibą w Piasecznie przy ul. Żeromskiego 39, 05-500 Piaseczno wpisanym do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr 0000324880, NIP: 1231171794, REGON: 141618601, kapitał zakładowy 351 435 500,00 zł, reprezentowaną przez:

.....

.....,

zwaną dalej „**Zamawiającym**”

**a**

.....

zwaną dalej „**Wykonawcą**”,

zwanymi łącznie w dalszej treści Umowy „**Stronami**”.

W oparciu o ofertę Wykonawcy z dnia .....r., Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

### § 1. Przedmiot umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania:
  - 1.1. Sporządzenie operatu wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód polegające na wprowadzaniu oczyszczonych ścieków komunalnych do Kanału Piaseczyńskiego z Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie. (zwanego w dalszej treści niniejszej Umowy „Operatem”);
  - 1.2. Sporządzenie kompletnego wniosku o uzyskanie odpowiedniej, prawomocnej decyzji udzielającej Zamawiającemu pozwolenia wodnoprawnego wraz ze wszystkimi niezbędnymi załącznikami oraz uzyskanie na rzecz Zamawiającego prawomocnej decyzji udzielającej pozwolenia wodnoprawnego na:
    - a) wprowadzanie ścieków komunalnych z Oczyszczalni Ścieków w Piasecznie do Kanału Piaseczyńskiego wylotem W2 zlokalizowanym w km 1+056 kanału,
    - b) wprowadzanie do Kanału Piaseczyńskiego wylotem W1 zlokalizowanym w km 1+529 kanału nadmiaru ścieków odpływających przelewem burzowym ze zbiornika retencyjnego wód deszczowych.
2. Wykonawca zobowiązany jest wykonać przedmiot zamówienia zgodnie z ustawą z dnia 20 lipca 2017 r. *Prawo wodne* (Dz.U.2022.2625 tj.) oraz ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska* (Dz.U.2022.2556 tj.).
3. Operaty stanowić będą załącznik do podpisanych przez Zamawiającego wniosku o uzyskanie odpowiednich pozwolenia wodnoprawnego.
4. W przypadku, gdy sporządzony przez Wykonawcę wniosek o wydanie odpowiedniej decyzji udzielającej Zamawiającemu pozwolenia wodnoprawnego będzie zawierał braki stwierdzone przez odpowiedni organ, wymagające uzupełnienia lub powtórnego złożenia, Wykonawca zobowiązany będzie, w porozumieniu z Zamawiającym, do usunięcia braków, uzupełnienia

lub powtórnego złożenia wniosku, w terminach wynikających z odpowiednich postanowień czy wezwań tych organów.

## **§ 2. Termin wykonania umowy**

1. Wykonawca wykona przedmiot umowy w części dotyczącej sporządzenia Operatu wodnoprawnego wraz z przygotowaniem i złożeniem wniosku o wydanie decyzji wodnoprawnej dla obiektu określonego w § 1, w terminie do dnia 31.07.2023r.
2. Wykonawca wykona w całości przedmiot umowy określony w § 1, w terminie do dnia 31.10.2023 r.

## **§ 3. Odbiór przedmiotu umowy**

1. Wykonawca prześle Zamawiającemu 3 egz. Operatu wodnoprawnego sporządzonego w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej na płycie CD w formacie .pdf oraz .doc.
2. Odbiór Operatu nastąpi na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, podpisanego przez Stronę Umowy.
3. W terminie 14 dni od daty przekazania Operatu przez Wykonawcę, Zamawiający może zgłosić na piśmie uwagi lub może żądać wprowadzenia określonych zmian lub uzupełnień, wyznaczając Wykonawcy dodatkowy termin ich wykonania.
4. Jeśli w terminie, o którym mowa w ust. 3 Zamawiający nie zgłosi pisemnych uwag do wykonanego Operatu lub nie zażąda wprowadzenia określonych zmian lub uzupełnień wyznaczając Wykonawcy dodatkowy termin ich wykonania, Operat uważa się za wykonany zgodnie z Umową, z zastrzeżeniem ust. 5.
5. Mimo protokolarnego odbioru Operatu przez Zamawiającego, Operatu nie uznaje się za należycie wykonany w sytuacji, gdy z przyczyn dotyczących Operatu Zamawiający nie uzyska prawomocnej decyzji – pozwolenia wodnoprawnego.
6. Wykonawca przeniesie na Zamawiającego wszelkie majątkowe prawa autorskie do Operatu na polach eksploatacyjnych określonych w art. 50 ustawy „Prawo autorskie i prawa pokrewne”.
7. Przeniesienie praw autorskich do Operatu nastąpi za wynagrodzeniem, płatnym w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy.
8. Przeniesienie praw autorskich do Operatu nastąpi z chwilą jego protokolarnego odbioru przez Zamawiającego.

## **§ 4. Wynagrodzenie**

1. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy za należycie wykonany przedmiot umowy, wynagrodzenie w wysokości ..... zł netto (słownie: .....) plus należny podatek VAT, tj. brutto ..... (słownie: .....).
2. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 powyżej, nastąpi pod warunkiem odbioru przedmiotu umowy w trybie § 3, w następujący sposób:
  - a) 70 % wynagrodzenia, o którym mowa w § 1 ust. 1.1., po odbiorze Operatu przez Zamawiającego,



- b) 30% wynagrodzenia, o którym mowa w § 1 ust.1.2., po uzyskaniu prawomocnego pozwolenia wodnoprawnego,
3. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na konto Wykonawcy o nr ....., w terminie 30 dni od otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT.
  4. Wykonawca zobowiązuje się do podawania w umowie i w fakturach wystawianych Zamawiającemu numeru rachunku bankowego Wykonawcy widniejącego w Wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT dostępnym na stronie internetowej <https://www.podatki.gov.pl/wykaz-podatnikow-vat-wyszukiwarka/>.
  5. W przypadku wskazania przez Wykonawcę numeru rachunku nie widniejącego w Wykazie Zamawiający ma prawo wstrzymania zapłaty bez żadnych konsekwencji wynikających z umowy lub przepisów prawa, w szczególności bez obowiązku zapłaty odsetek.
  6. Wstrzymanie zapłaty do momentu wskazania właściwego rachunku nie jest naruszeniem niniejszej Umowy.
  7. Zamawiający dopuszcza, na wniosek Wykonawcy, przyspieszenie płatności za wystawioną fakturę pod warunkiem udzielenia skonta. W przypadku dokonania przez Zamawiającego płatności w terminie wcześniejszym, niż wskazany w ust. 3, Strony ustalają, że skonto będzie wynosiło:
    - a) 3 % - w przypadku płatności za fakturę w terminie do 7 dni od jej otrzymania;
    - b) 2% - w przypadku płatności za fakturę w terminie do 8 dni do 14 dni od jej otrzymania;
    - c) 1% - w przypadku płatności za fakturę w terminie do 15 dni do 21 dni od jej otrzymania;od kwoty wskazanej na fakturze. Zleceniodawca zastrzega, że możliwość dokonania płatności przed terminem będzie zależała od jego sytuacji ekonomiczno – finansowej.
  8. Za dzień dokonania zapłaty przyjmuje się dzień, w którym kwotą zobowiązania obciążony został rachunek bankowy Zamawiającego.
  9. Koszty opłat skarbowych za wydanie decyzji udzielających pozwoleń wodnoprawnych pokryje Zamawiający. Wszelkie pozostałe koszty niezbędne do wykonania przedmiotu umowy pokryje Wykonawca, w tym w szczególności koszty dojazdu, zakupu niezbędnych materiałów, itp.

#### **§ 5. Zobowiązania Wykonawcy**

1. Wykonawca oświadcza, że przedmiot umowy wykona rzetelnie, w granicach określonych przez obowiązujące w tym zakresie przepisy prawa i postanowienia niniejszej Umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę i doświadczenie pozwalające na należyte wykonanie przedmiotu umowy.
3. Bez pisemnej zgody Zamawiającego, Wykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu umowy innym podmiotom.
4. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za szkody wyrządzone Zamawiającemu w wyniku niewykonania lub nienależytego wykonania określonych w niniejszej Umowie obowiązków, na zasadach ogólnych przewidzianych w przepisach Kodeksu Cywilnego.

5. Wykonawca oświadcza, że wszelkie dostarczone mu przez Zamawiającego informacje oraz okazane do wglądu dokumenty związane z realizacją przedmiotu umowy, stanowią będą materiały poufne i nie zostaną ujawnione osobom trzecim.
6. Wykonawca w terminie 14 dni od podpisania niniejszej Umowy przekaże Zamawiającemu listę potrzebnych materiałów/dokumentów do wykonania przedmiotu umowy.

#### **§ 6. Zobowiązania Zamawiającego**

Zamawiający przekaże Wykonawcy niezbędne do należytego wykonania przedmiotu umowy materiały/dokumenty posiadane przez Zamawiającego w terminie 14 dni od dnia otrzymania od Wykonawcy listy, o której mowa w § 5 ust. 6 Umowy.

#### **§ 7. Kary umowne**

1. Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kar umownych:
  - a) za opóźnienie w wykonaniu Operatu dla obiektu wskazanego w § 1, w wysokości 0,2 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia, liczony od następnego dnia po upływie terminu wskazanego w § 2 ust. 1.
  - b) za opóźnienie w uzyskaniu prawomocnego pozwolenia wodnoprawnego dla obiektu wskazanego w § 1, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości 0,2 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia, liczony od następnego dnia po upływie terminu wskazanego w § 2 ust. 2.
2. W przypadku nie uzyskania na rzecz Zamawiającego pozwolenia – decyzji wodnoprawnej z przyczyn dotyczących Operatu wodnoprawnego wykonanego przez Wykonawcę, Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w kwocie stanowiącej równowartość 100% kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1.
3. Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, w przypadku, gdy szkoda przekracza wysokość zastrzeżonej kary umownej.
4. Wykonawca może żądać zapłaty odsetek ustawowych w przypadku opóźnienia w zapłacie należnego Wykonawcy wynagrodzenia, z zastrzeżeniem § 4 ust. 5.

#### **§ 8. Ochrona danych osobowych**

1. Każda ze Stron informuje, że jest administratorem danych osobowych osób uprawnionych do reprezentowania tejże Strony oraz pracowników tejże Strony, podanych w związku z podpisaniem i wykonywaniem Umowy.
2. Dane kontaktowe w przypadku spraw dotyczących ochrony danych osobowych:
  - a) ze Strony Zamawiającego kontakt do Inspektora Ochrony Danych [iod@pwikpiaseczno.pl](mailto:iod@pwikpiaseczno.pl);
  - b) ze Strony Wykonawcy .....
3. Każda ze Stron przetwarza dane osób reprezentujących i pracowników drugiej Strony w celu realizacji Umowy. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest prawnie uzasadniony interes administratorów, tj. kontakt w sprawie wykonania Umowy. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz konieczne w celu podpisania i realizacji Umowy.
4. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres trwania Umowy, a po jej zakończeniu przez czas wynikający z obowiązujących przepisów prawa lub do czasu przedawnienia roszczeń.



5. Dane osobowe mogą zostać udostępnione podmiotom zewnętrznym dostarczającym i wspierającym systemy informatyczne danej Strony, świadczące usługi związane z działalnością danej Strony – przy zastosowaniu przez w/w podmioty adekwatnych środków technicznych i organizacyjnych, zapewniających ochronę danych.
6. Dane osobowe nie będą przekazywane poza EOG.
7. Dane osobowe nie będą poddawane automatycznemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
8. Każdej osobie, której dane są przetwarzane, w zakresie wynikającym z przepisów prawa, przysługuje prawo dostępu do swoich danych oraz ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, do przenoszenia danych (jeśli przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany) oraz prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzanych danych.
9. W przypadku wątpliwości związanych z przetwarzaniem danych osobowych, każda osoba może zwrócić się do danej Strony z prośbą o udzielenie informacji. Niezależnie od powyższego, każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
10. Strona jest zobowiązana do przekazania informacji, o których mowa w ust. 1-9 powyżej, osobom reprezentującym i pracownikom Strony, których dane zostały przekazane drugiej Stronie.

#### **§ 9. Postanowienia końcowe**

1. Strony wskazują następujące osoby do kontaktu w zakresie realizacji przedmiotu umowy:
  - ze strony Zamawiającego ....., tel. ....;
  - ze strony Wykonawcy ....., tel. ....
2. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego o zmianach adresowych.
3. Wszelkie spory z niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie właściwe przepisy Kodeksu Cywilnego.
6. Niniejsza Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla każdej ze Stron.

Załączniki:

Nr 1 – Oferta Wykonawcy

Nr 2 – Zapytanie Ofertowe

**Zamawiający**

**Wykonawca**



The following table shows the results of the experiment. The data indicates that the rate of reaction increases with the concentration of the reactants. This is because there are more particles available to collide and react.

### Conclusion

The experiment demonstrates that the rate of reaction is directly proportional to the concentration of the reactants. This is supported by the data in the table above, which shows that as the concentration of the reactants increases, the rate of reaction also increases.

Therefore, it can be concluded that the rate of reaction is affected by the concentration of the reactants. This is because a higher concentration of reactants leads to a higher frequency of collisions, which in turn leads to a higher rate of reaction.